

ESCH AKTUELL

DIE DORFGEMEINSCHAFT INFORMIERT

Nr. 70

Januar 1992

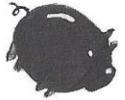


Ein frohes, neues Jahr!

1992



wünscht Ihnen
Ihre



Dorfgemeinschaft "Greesberger" Esch

Starten Sie mit in das Jahr 1992, für das wir Ihnen Glück,
Frieden und vor allen Dingen Gesundheit wünschen



Einen besonderen Dank allen, die durch ihre Mit-
hilfe zum Gelingen unserer Veranstaltungen bei-
getragen haben, ganz besonders aber den Austrä-
gern von 'Esch aktuell'.



St. MARTIN IN ESCH

Liebe Mitbürger,
Eltern und Kinder,

die Dorfgemeinschaft bedankt sich ganz herzlich für die Planung und Organisation des St. Martinszuges bei der Schulpflegschaft, der Freiwilligen Feuerwehr, Löschgruppe Esch und ganz besonders bei der Schulleitung.

Es war seit Jahren der schönste St. Martinszug.

Die Gruppenfackeln, die mit großem Aufwand hergestellt und gestiftet wurden, erleichterten die Aufstellung der einzelnen Klassen und auch der Außenstehende konnte erkennen, mit welcher Begeisterung die 7 - 10-jährigen ihre Ideen umgesetzt hatten; mitten im Zug der St. Martin und - erstmalig - zwei Musikkapellen.

Neu war die Idee, das Martinsfeuer auf dem Schulhof abzubrennen. Schade war nur, daß St. Martin nicht mehr am Martinsfeuer eintraf.

Das wird im nächsten Jahr nicht mehr passieren.

Schade war, daß der Martinszug in der "Krawinkel-Siedlung" nicht ohne Behinderung durch abgestellte Autos durchmarschieren konnte.

Traurig war auch, daß fast kein Haus mit Lichtern geschmückt war.

Nochmals herzlichen Dank an alle,
die geholfen haben, den St. Martinszug so schön zu gestalten.



**ESCH
AKTUELL**

DIE DORFGEMEINSCHAFT INFORMIERT

Redaktion:

Eva Ringel, Florenzer Str. 32, 5000 Köln 71 Tel. 70 68 25
Helmut Lüpachen, Gartenstr. 14a, 5000 Köln 71 Tel. 590 15 98

Für zugesandte Beiträge und Termine übernehmen wir keine Haftung.

Druck: Buch- und Offsetdruck

Georg Flock, Im Gewerbegebiet 49 5000 KÖLN 71 Tel. 590 34 76

Verteilung kostenlos an alle Haushalte in Esch und Auweiler

Gemütlicher Abend



Der gemütliche Abend wird von der Dorfgemeinschaft seit vielen Jahren veranstaltet.

Ursprünglich war er einmal gedacht, um den Mitgliedern der Dorfgemeinschaft die Möglichkeit zu einem gemütlichen Beisammensein zu bieten.

Mit den Jahren hat sich daraus unser "Ausflug zum Karneval" ergeben und dieser Abend erfreut sich zunehmender Beliebtheit. In diesem Jahr plant der Vorstand der Dorfgemeinschaft wieder einen gemütlichen Abend.

Doch heute noch möchten wir uns an diesem Abend bei allen Mitgliedern dafür bedanken, daß sie mit ihren Beiträgen helfen, die Feste der Dorfgemeinschaft zu finanzieren; deshalb haben wir an diesem Abend auch weiterhin freien Eintritt.

In diesem Jahr haben wir uns etwas einfallen lassen. Bereits am Freitag bekam jeder Gast aus Lov für die große Tombola - deren Projekte alle samt gestiftet wurden -.

Für die musikalische Unterhaltung
sorgte die Kapelle "Famos Swingers"
unter der Leitung von H. Kemper.

Mit von der Partie waren:

- das amtierende Dreigestirn
Prinz Klaus (Klaus Schiefer)
Jungfrau Hubertine (H. Kasper)
- die Escher Mädchen
- der neue Herold - Marcel Heise
- der neue Prinzenführer -
Jörg Henseler
- das Kinderprinzenpaar
Prinz Stephan
Prinzessin Patricia
- das neue Dreigestirn
Prinz Karsten
Bauer Arthur
Jungfrau Bernadine
- die Junggesellen "Eintracht Esch"
- und um Mitternacht:
Die zwei kölschen Babbis

Ein wirklich gelungener Abend.
Vielen Dank an Fam. Ludwigs, die uns
den Saal zur Verfügung gestellt hat
und an alle Helfer, die ihn so schön
geschmückt haben.

JAHRESÜBERSICHT 1992

Monat	Termin	Ort	Veranstaltung
Jan	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.		
Feb	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29.		
März	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.		
Apr	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.		
Mai	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.		
Juni	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.		
Juli	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.		
Aug	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.		
Sept	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.		
Oktober	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.		
Nov	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.		
Dez	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31.		

TERMIN- ABSPRACHE

Am 20. November 1991 trafen sich Vertreter der ortsansässigen Vereine zu einer fröhlichen, lockeren Runde, um die Veranstaltungen für 1992 zu koordinieren.

Neu ist:

- daß die Junggesellen "Eintracht Esch" alle 3 Monate eine Jugend-Disco im Saal der Gaststätte Heideröslin veranstalten.
- daß in Zukunft außer der Maikönigin auch ein Maikönig und Maigräfinnen aus dem Lindenbaum auf dem alten Schulhof an der Feuerwehr ausgerufen werden.
- daß der FC Kess in diesem Jahr am 1. Mai auf dem Hof Horstkotte einen Frühschoppen anbietet. Der Erlös wird zur Verschönerung des Ortes gestiftet.

Die einzelnen Termine werden wir Ihnen, wie immer, in Esch aktuell/ rechtzeitig bekanntgegeben.

Junggesellen "Eintracht Esch"

Die Junggesellen haben am 23. November 1991 zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr Esch neben dem Heiligenhäuschen "St. Florian" einen Mast gestiftet und aufgestellt.

Zur Weihnachtszeit wird er mit einem Tannenbaum und einem Adventskranz, zum 1. Mai mit einem Maibaum und einem Maikranz geschmückt.

So haben die Junggesellen einen sinnvollen Beitrag zur Verschönerung des Ortes geleistet.

Die Dorfgemeinschaft bedankt sich ganz herzlich.

Den Lesern zur gefl. Beachtung!

Auch in dieser Ausgabe von 'Esch aktuell' finden Sie wieder Werbung. Durch die großzügige Unterstützung unserer Inserenten wird es uns in diesem Jahr wieder möglich, Ihnen ein attraktives Karnevalsprogramm zu präsentieren.

Mit unserem herzlichsten Dank an die Vorgenannten möchten wir gleichzeitig die freundliche Bitte verbinden, diese Firmen bei Ihren Einkäufen zu berücksichtigen.

Ihre
Dorfgemeinschaft "Greesberger Esch"

Der Vorstand

Liebe Bürger, Karnevals- freunde und -jecke!

"Ein Jahr ohne Karneval ist genug"

Die das sagen, sind nicht nur die organisierten Karnevalisten, sondern ganz besonders die kleinen Clubs, Vereine und Gruppen, die aktiv am Karneval und am Umzug teilnehmen.

Alle hatten im vergangenen Jahr weder Kosten, Zeit und Mühen gescheut, um uns "Freud" zu mache" und dann war alles für die Katz'.

Hier ist es wohl angebracht, allen Betroffenen einmal einen besonderen Dank auszusprechen. Der Escher Karnevalszug ist dank des Ideenreichtums und der großen Beteiligung der Bevölkerung weit über Esch hinaus bekannt geworden und immer öfters kommen auch auswärtige Besucher um sich das "Spektakel" anzusehen.

Wir, die Dorfgemeinschaft, wollen unser Möglichstes dazu beitragen, Ihnen zu allen Veranstaltungen Spitzenkräfte, wie z.B. "Kings Size Dick", "De Krageknöpp" etc. zu präsentieren.

Wir können uns ohne weiteres vom Programm her mit den großen Kölner Sitzungen messen.

Alle Veranstaltungen kosten sehr viel Geld, die nicht nur durch Überschüsse, Spenden und Mitgliederbeiträge finanziert werden können.

Deshalb unsere Bitte an Sie, besuchen Sie unsere Veranstaltungen mit Freunden und Bekannten. Nur mit einem vollen Zelt helfen Sie us und letztlich sich selbst, den Karneval zu erhalten.

**Terminablaufplan
Karneval 1992
vom 08.02. - 03.03.1992**

Samstag, 08.02.1992

20.00 - 2.00 Uhr	Prinzenproklamation Festzelt Frohnhofstr.
------------------	--

Sonntag, 09.02.1992

15.00 - 19.00 Uhr	Kindersitzung Festzelt Frohnhofstr.
-------------------	--

Samstag, 15.02.1992

20.00 - 2.00 Uhr	Große Prunksitzung Festzelt Frohnhofstr.
------------------	---

Sonntag, 16.02.1992

15.00 - 19.00 Uhr	Senioren-sitzung Festzelt Frohnhofstr.
-------------------	---

Donnerstag, 27.02.1992

12.00 - 2.00 Uhr	Weiberfastnachts- treiben Festzelt Frohnhofstr.
------------------	---

Samstag, 29.02.1992

20.00 - 2.00 Uhr	Kostümball Festzelt Frohnhofstr.
------------------	-------------------------------------

Sonntag, 01.03.1992

13.30 Uhr	Karnevalsumszug
13.30 - 2.00 Uhr	Buntes Treiben Festzelt Frohnhofstr.

Dienstag, 03.03.1992

20.00 - 1.00 Uhr	Großer Kehraus im Saal der Gast- stätte Heideröslin
------------------	---



Unser Sessions -
Orden
1991 - 92

"Et Kütt wie et Kütt"

Das Motto vom
Kölner und Escher
Karneval

Der oberste Teil des
Ordens erinnert an dem
vom Sturm und Unwetter
geprägte Karnevalsgeschehen
" 1990 "

" 1991 ließ der Golfkrieg die karnevalistische Ein-
stellung nicht aufkommen, so das alle Aktivitäten
ausfielen. Die Kappe des Prinzen, die Krone der
Jungfrau und die Mütze des Bauern blieben unbenutzt
auf dem Deck des Narrenschiffes, daran das Emblem
der Dorfgemeinschaft Esch. Darunter im Wasser,
umgeben mit dem Rettungsring und Jahrgang 1992 den
Frohsinn das Schiff zu besteigen, erwartet der
Fasteloendsjeck die neue SESSION,

" UNSERE BITTE "

an die Bevölkerung! Schenken Sie uns weiterhin Ihre
Unterstützung, Ihre Mitarbeit und Ihr Vertrauen!

" Unser Dank "

gilt allen Freunden und Gönnern der Dorfgemeinschaft
auch denen die gegen eine Spende von 40.-DM einen
Orden erwerben.

Diesen Orden erhalten Sie in der Gaststätte,
Goebel, Ludwigs, Müller, Hebolt und Tankstelle
Schumacher



Spar-Markt - Esch

**Hubertine
Litzenroth**

5 Köln 71 (Esch)

Frohnhofstraße 22

Telefon 5902776



Kartenvorverkauf für die



Prunksitzung der »Dorfgemeinschaft Esch« 1953 e.V.

am Samstag, dem 15.02.1992

Einlaß: 18.00 Uhr

Beginn: 19.00 Uhr

Tisch-Nr.
Preis: 24,00 DM

am Sonntag, dem 02.02.1992
ab 11.00 Uhr

auf der Kegelbahn
der Gaststätte Heideröslin

späterer Kartenpreis DM 27,--



**Zimmerei
Paul Schmitz**

Wir zimmern



mit Hand und Verstand

- Ausführung sämtlicher Zimmerarbeiten
- Hallenbau
- Dachgeschoßausbau
- Innenausbau
- Akustikarbeiten

Paul Schmitz

Zimmermeister

Oststraße 20
5013 Elsdorf

Telefon 022 74 / 8 19 31
Telefax 022 74 / 73 94



Hiermit möchten wir uns einmal ganz herzlich bei den Nachbarn und Anwohnern des Festplatzes Griesberger Straße für ihr Verständnis und ihre Toleranz während unserer Karnevals- und Kirmesveranstaltungen bedanken.

Jahrelang haben wir nach vernünftigen Kompromissen gesucht und jetzt haben wir etwas gefunden. Fam. Meyers stellte uns das Gelände gegenüber dem Frohnhof als Zeltplatz zur Verfügung.

So können wir in Zukunft unsere Kirmes weiterhin auf der Griesberger Straße und Karneval auf der Frohnhofstraße feiern.

Der Platz liegt zwar etwas außerhalb des Ortes, aber ein richtiger Karnevalsjeck findet überall hin, wo jecke Töne zu hören sind.

Wir bedanken uns auch ganz herzlich bei den Fam. Courth und Meyers, die uns hier sehr unterstützt haben.

Reinigung + Heißmangel

Anni Rothenbücher

5000 Köln 71

Auf dem Driesch 8 - Telefon (0221) 5902780

Annahme von Wäsche, Schuhreparaturen, Leder- und
Teppichreinigung, Änderungen.



Bauer
Arthur



Prinz
Karsten

Jungfrau
Bernardine

Prinz Karsten I

Karsten Beck ist 37 Jahre alt, verheiratet und hat 2 Kinder.

Von Beruf ist er Industriemeister in einer großen Firma in Köln.

Seine Hobby's: Fußball, Kegeln, Mau-Mau-Stammtisch
Außerdem begleitet er oft seine beiden Töchter, die beide bei den Escher Mädchen tanzen, zu ihren Auftritten.

Bauer Arthur

Arthur Vogt ist ebenfalls 37 Jahre alt, verheiratet und hat 2 Kinder.

Obwohl er in Sinnersdorf wohnt, ist er mit Esch sehr verbunden durch den Tischtennisclub und den Fußball.

Seine Hobby's: Musik, Fußball, Mau-Mau-Stammtisch.

Jungfrau Bernardine

Bernd Rosa ist 40 Jahre alt, verheiratet und hat 2 Kinder. (Auch sie sind beide bei den Escher Mädchen - Sohn Thomas ist Tanzoffizier).

Von Beruf ist er Gärtner

Seine Hobby's: Fußball, Mau-Mau-Stammtisch

Einladung

- zum unverbindlichen Kennenlernen einer atmosphärischen Discothek
- zum Treffpunkt dufter Leute in Pulheim

Discothek

ZUM TREPPCHEN

Schauen Sie doch mal rein —
wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ÖFFNUNGSZEITEN: Mi., So. 21.00 - 02.00 Uhr
Fr., Sa. 21.00 - 04.00 Uhr

Biergarten täglich ab 16.00 Uhr geöffnet.
Bei jedem Wetter!



(02238)
6393

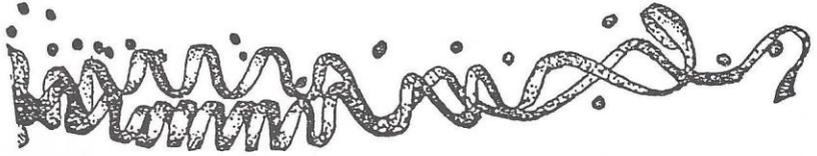


Sponsor

des

Dreigestirn-

wagens



Die Dorfgemeinschaft "Greesberger"
Esch und das Dreigestirn laden Sie
herzlich zum Auftakt der Karnevals-
session 1992 ins Festzelt ein

Unter dem Motto:

" et kütt, wie et kütt"

starten wir

am Samstag, dem 8. Februar 1992, 20.00 Uhr

mit der

Prinzen- Proklamation

gemeinsam in die neue Session.



Karnevalsverein ESCHER PÄNZ

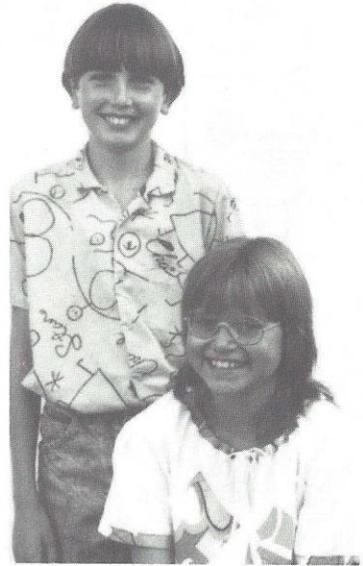
Liebe Escher und Auweiler
Kinder

Wie Ihr wißt, sind
Stephan und ich in
diesem Jahr das Kinder-
prinzenpaar. Wir
sind schon sehr gespannt
auf die vielen Auftritte.

Wir freuen uns sehr darauf, bei der
Kindersitzung mit euch Karneval zu feiern.
Es wäre natürlich auch sehr schön, wenn
Ihr Sonntags am Zugweg stehen würdet.
Tschüß, bis Karneval!

Alaaf

Stephan u. Patricia





Kinder- KARNEVAL

am
Sonntag, dem
09.02.92

ab 15.00 Uhr



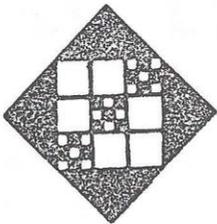
Frau Erika Mühlmann, die
seit vielen Jahren die
Organisation des Kinder-
karnevals in Händen hat,
hat sich wieder etwas
Tolles einfallen lassen.

Wir erwarten Euch ab 14.00 Uhr in bunten
Kostümen.

An diesem Nachmittag warten u.a. auch
auf die Gewinner des Luftballon-
Wettbewerbes von Kirmes
wieder tolle Preise.

Wir freuen uns
auf Euren Besuch!



Fliesen  **Center**
Pulheim

laufend Sonderposten an Lager.

Helmut Frauenrath & Co. GmbH

Verkauf und Verlegung von
Fliesen und Mosaik
Fensterbänke und Kamine

Siemensstraße 15 · 5024 Pulheim 1
Telefon 02238/5 6388
Fax 02238/5 64 76



LIEBE ESCHER UND AUWEILER!

Die Dorfgemeinschaft Esch lädt Sie wieder ganz herzlich ein zu Ihrer

SENIORENSITZUNG AM SONNTAG; DEM 16. 02. 1992

Teilnahmeberechtigt sind alle Senioren nach Vollendung des 60. Lebensjahres.

Wir beginnen um 15.00 Uhr mit dem gemütlichen Kaffeetrinken (Kaffeegedeck bitte nicht vergessen). Um 16.11 Uhr machen wir dann mit Ihrem Sitzungsprogramm weiter.

Wir wünschen Ihnen jetzt schon VIEL SPASS!

Nachstehenden Coupon wollen Sie bitte ausgefüllt an diesem Nachmittag mitbringen!

Bitte abtrennen



Vorname

Name

geb. am

Vorname

Name

geb. am

Straße, Nr., Ort

Senioren-Karneval der
Dorfgemeinschaft " Greesberger "
Esch 1953 e. V.

Otto Becker
GmbH Nachf.

**Asphalt u.
Straßenbau**

Isolierbau, Erdwärmehub

**Linsamweg 116
5000 Köln 41**

Tel. 0221/ 497 17 20

Jecke opjepass

Drink
doch
eine met

*Weiber-
Fastnacht!*



Eröffnung des Strassen-
karnevals um 11.11 Uhr

mit dem Dreigestirn und Ge-
folge vor der Hofburg

Gaststätte Heideröslein

Ab 14.00 Uhr ist dann auch unser
Festzelt geöffnet und die Kapelle
DAKAPO-COMBO spielt für Sie bis
in den frühen Morgen.

"Maat üch Freud, esu lang et jeit,
denn dat Levve doert kein Iwigkeit."



LIEBE ESCHER UND AUWEILER!

Wir, die Dorfgemeinschaft, stehen vor einem großen Problem.
Die Freiwillige Feuerwehr Esch, hat uns wissen lassen, daß sie kein Begleitpersonal für den Karnevalsanzug mehr stellen darf.

Die einzelnen Gruppen sind jedoch nicht so stark, als daß sie auch noch ihre eigenen Wagen absichern können, doch die Wagen, die nicht gesichert werden können, dürfen am Umzug aus versicherungstechnischen Gründen nicht teilnehmen.

Bitte helfen Sie uns mit, daß wir auch in diesem Jahr unseren traditionellen Umzug durchführen können.

Interessenten, die sich als "Zugbegleitung" zur Verfügung stellen möchten, melden sich bitte bei:

Helmut Lüpschen, Tel. 590 15 98

AKTIVE ZUGTEILNEHMER!

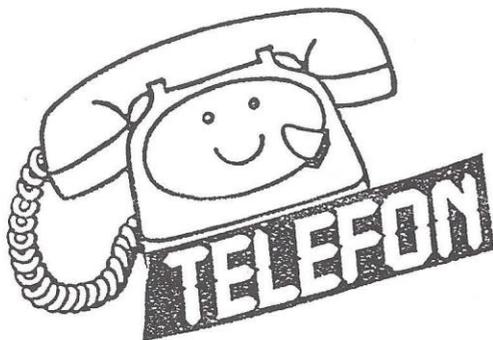


Vergessen Sie bitte nicht, sich rechtzeitig zum Karnevalszug anzumelden!

Aus versicherungstechnischen Gründen sind Angaben über Personenzahl, mitgeführte Fahrzeuge oder Pferde und sonstige Tiere unbedingt erforderlich.

Teilen Sie uns auch bitte Ihr Motto mit, unter dem Sie am Zug teilnehmen (Wichtig für die Zugaufstellung und die Zugkommentation).

Bitte rufen Sie Herrn Helmut Lüpschen,
Tel. 590 15 98 an.



590 79 44

Unter dieser Telefon-Nummer sind Sie während unserer Veranstaltungen im Festzelt Griesberger Straße zu erreichen!

D'r Zoch kütt

Et Kütt wie et Kütt 1992 Greesberger-Esch

- 1, Kath. Junge Gemeinde
- 2, Musik - Corps - Mettman
- 3, F C - Kess
- 4, "Escher - Clowns"
- 5, Naehkreis Kath.Pfarre
- 6, Stammtisch " Karneval in Venedig "
- 7, Tanzkreis Esch (Clowns)
- 8, KG Unger Uns " Gute - Feen "
- 9, Musik -Corps - Mettman
- 10, " ESCHER -MAEDCHEN "
- 11, Greesberger - Holzkoepf
- 12, Die Fröhlichen Schlucker
- 13, KG Lahm - Soeck
- 14, KG Peter Kaschulla ?
- 15, KG Leo Wirtz ?
- 16, KG Knatschjeck " Mondsüchtige"
- 17, " Sonnenblumenallee "
- 18, Schnäutzergarde
- 19, Karnevalsgruppe - Radio - Kuehn
- 20, K G - Senkekoepf
- 21, " ESCHER - PÄNZ " Fußgruppe
- 22, " ESCHER - PÄNZ " Musikgruppe
- 23, KINDERPRINZ und PRINZESIN
- 24, ET ' KÜTT'WIE'ET' KÜTT 1992
Dat ESCHER - DREIGESTIRN

Zugauflösung am Festzelt Frohnhofstraße

"Fastelovend ohne Zoch, es wie Blähungen em Boch"

SINNERSDORF
PULHEIM
STOMMELN
ESCH
PESCH
AUWEILER

TELEFON
(022 38)
5 25 73
5 31 62

Huth

BESTATTUNGSHAUS

Mitglied im Fachverband
Bestattungsgewerbe

Erdbestattungen · Feuer- und
Urnen-Seebestattungen
Überführungen im In- und Ausland
Bestattungsvorsorge
Eigene Trauerdekorationen
Übernahme aller Formalitäten

Seit 1847

H. T. HUTH · BESTATTUNGSHAUS GmbH · Stommelner Str. 94 · 5024 Pulheim 4





Karnevals- ausklang

am Dienstag, dem 3. März 1992
um 20.00 Uhr

im Saal
der Gaststätte "Heideröslein"

Gemeinsam mit der Fam. Ludwigs, laden wir alle Escher und Auweiler, die den Karnevals-Kehraus mit uns gemeinsam feiern wollen, ganz herzlich ein.

Denn am Aschermittwoch ist alles vorbei.....

..... außer dem traditionellen Fischessen in den Gaststätten von Esch und Auweiler.

(Bitte Tisch reservieren).



Die richtige Adresse für Ihre Finanzen:



Gemeinsam mit unseren Partnern im genossenschaftlichen Finanzverbund bieten wir Ihnen seit vielen Jahren ein komplettes Finanzdienstleistungs-Angebot – vom Girokonto über den Bausparvertrag und der Immobilienvermittlung bis hin zum umfangreichen Angebot unserer hauseigenen Versicherungsabteilung. Und das 15 mal im Kölner Norden und im Bereich Porz.

Überzeugen Sie sich selbst – gerne machen wir Ihnen den Weg frei.

Ortsverbunden – Kompetent – Leistungsstark

Das ist die

 **Volksbank Köln-Nord eG**

Geschäftsstelle Pesch

Longericher Str. 35, 5000 Köln 71, Telefon: 0221/5997-135

Programm ^{Jan.} ^{Feb.} März 92 für Jugendliche ^{mit Vorschau} ^{aufs Jahr}

Öffnungszeiten für Jugendliche

Di 17.00 - 22.00 Uhr

Mi 17.00 - 22.00 Uhr

Do 17.00 - 22.00 Uhr

Fr 14.00 - 22.00 Uhr

Rock- und

Heavy-Metal-Konzert am Freitag, dem 31. 1. 92 ab 19.00 Uhr

Zu HÖREN und zu SEHEN sind 3 Bands aus dem Kölner
Raum. "Ein Muß für jeden Rock- und Heavy-Fan"

Eintritt im Vorverkauf 3,00 DM

Abendkasse 5,00 DM

Vorschau!

Sommerfreizeit 92 in den 1. beiden Ferienwochen

Besuch eines
Open-air Festivals

Erlebnisswochenendfahrten

Und

allen Besuchern ein gutes neues Jahr
Fritz, Klaus-Martin und Simone

OT Esch, Martinusstr. 28, Tel. 5901347

Filme für Jugendliche

jeweils donnerstags ab 18.30 Uhr

- 16.01. Schrei nach Freiheit ab 12 J.
- 23.01. Reise der Hoffnung ab 12 J.
- 30.01. Der kleine Horrorladen ab 12 J.
- 06.02. Auf die harte Tour ab 16 J.
- 13.02. Edward mit den Scherenhänden ab 6 J.
- 20.02. Zeit des Erwachens ab 12 J.
- 27.02. Duck Tales ab 6 J.
- 05.03. The Doors ab 16 J.
- 12.03. Good morning vietnam ab 12 J.
- 19.03. Die nackte Kanone 2 1/2 ab 12 J.
- 26.03. King Ralph ab 6 J.
- 02.04. Als Lachen Trumpf war... ab 6 J.

Filmeintritt: 1,00 DM

jeden Donnerstag gibt es ein Kino-Bistro-
Imbiss zum Selbstkostenpreis

OT Esch, Martinusstr. 28, Tel. 5901347

Kinderspielkreis in der OT Esch, Martinusstr. 28

Öffnungszeiten für
Kinder

Mo 14.00 - 16.30 Uhr

Di 14.00 - 17.00 Uhr

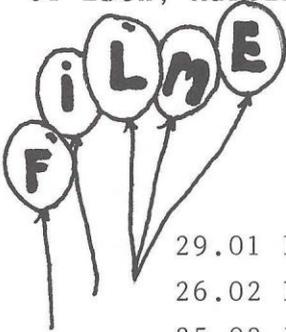
Mi 14.00 - 17.00 Uhr

Für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren

Den Kinderspielkreis der OT- Esch gibt es schon seit vielen Jahren, doch wir möchten uns noch einmal vorstellen, da uns neu zugezogene Escher noch nicht kennen und wir es versäumt haben, für die letzte Ausgabe von Esch aktuell ein Programm einzureichen.

Montags, dienstags und mittwochs am Nachmittag gehören die Räume des Jugendzentrums den Kindern. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen spielen, kochen, basteln und backen mit einer losen Gruppe von Kindern zwischen 6 und 12 Jahren. Außerdem können Kinder hier Theater spielen, sich schminken und verkleiden, Pedalo fahren, Stelzen laufen Tischtennis spielen, Holz schnitzen, töpfern, Videofilme drehen, Ausflüge unternehmen und vieles mehr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, und die Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen z.B. Ausflüge kostenlos. Anmeldungen und Informationen sind bei uns erhältlich.

OT Esch, Martinusstr. 28, Tel. 5901347



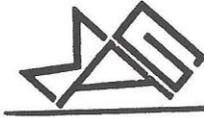
für Kinder zeigen wir
jeweils mittwochs, einmal im Monat
ab 15.00 Uhr. Eintritt frei.

- 29.01 Das Gefolge der schwarzen Feder
- 26.02 Drei Räuber und ein Rabenkönig
- 25.03 Ich hatte einen Traum
- 22.04 Wir Kinder aus Bullerbü

Wir möchten Euch und Eure Eltern darauf hinweisen, daß in diesem Jahr wieder ein Osterpicknick stattfindet. Anmeldeformulare und weitere Informationen sind dann rechtzeitig bei uns erhältlich.

Voraussichtlich findet in den Osterferien eine Wochenendfahrt für Kinder statt.

Alle Interessenten können sich ab ca. 3 Wochen vor Ferienbeginn bei uns melden. Der genaue Termin und Ort steht noch nicht fest und ist von der Buchung des Hauses abhängig.



Maigesellschaft "Greesberger" Auweiler e.V. - gegr. 1926 -

Auweiler zeigt Flagge

Seit Jahrzehnten setzt sich die Maigesellschaft für die Belange des Ortes Auweiler ein; ein aktueller Beweis ist die Renovierung der historischen Kapelle "Beata Maria Virgo".

Damit der Ort zum jährlichen Maifest auch entsprechend geschmückt werden kann, bietet die MGA den Bewohnern eine

Hochformatflagge, 120 x 240 cm groß,
3-farbig bedruckt mit dem Emblem der MGA,
rundum gesäumt, mit Befestigungshaken zum
Selbstkostenpreis von DM 82,00/Stück

an.

Einzelheiten über das Bestellungsverfahren werden in Kürze durch eine Wurfsendung allen Haushalten in Auweiler mitgeteilt.

Was ist ISIS?

- ISIS ist die Ägyptische Göttin am Nil –
geboren: 5000 Jahre vor Christus

ISIS ist auch unsere Firma

- Import und Export Service für Industrie und Stahlprodukte –
geboren: 15. August 1982

Wer ist ISIS?

Wir, das sind: WERNER MOHR und SAMEH NOUERA

Was macht ISIS?

ISIS ist eine Handelsgesellschaft, die ihre Tätigkeit auf dem Sektor Stahl und Industrieprodukte im Import und Export mit Schwerpunkt – Stahlrohre – vorsieht.

Wir kaufen und verkaufen im In- und Ausland nahtlose sowie geschweißte Stahlrohre in den handelsüblichen Abmessungen und Qualitäten.

Mehr Details, wie Lieferprogramme ... usw., können Sie unverbindlich und gerne bei uns anfordern.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

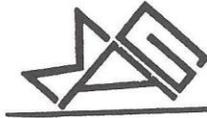
5000 Köln 71 (Esch)

Weiler Straße 33 · Tel. (02 21) 5 90 36 21 · Telex 888 30 43 ISIS

Auslandsvertretung:

Nouera Techno-Trading-Contractor

2a Ganzory-Street · Cairo-Abassia · A.R. Egypt · Telefon 824 306



**Maigesellschaft "Greesberger"
Auweiler e.V. - gegr. 1926 -**

Betagt schon, aber nicht alt!

Großen Zuspruch fand auch im Jahre 1991 der adventliche Kaffeenachmittag für die Seniorinnen und Senioren aus Auweiler.

Für reichlich Kuchen, belegte Brötchen und Getränke hatte die Maigesellschaft wieder gesorgt, und es wurde so "manch löstig Verzällche" gehalten.

Auch der Nikolaus, der in der Vorweihnachtszeit vielbeschäftigte, ließ es sich nicht nehmen, den "Mindestsechzigjährigen" einen Besuch abzustatten, und der Männergesangsverein Chorweiler erntete viel verdienten Beifall für meisterhaft vorgetragene Lieder.

"Dat wor en jode Saach" sagte am Ende beim Hinausgehen ein Ehepaar, und viele der Teilnehmer bedankten sich bei der Maigesellschaft für ihr Engagement.

Leserbrief

Auweiler, 30.12.91

Eine gelungene Überraschung

Zum Zeitpunkt, da sich alle Bewohner Auweilers zur Feier des Heiligen Abends in die festlich erleuchteten Wohnzimmer zurückzogen, erklangen auf der Straße festliche Hirtenmelodien und Weihnachtslieder.

Sechs Mitglieder der Gaudi-Band /Auweiler hatten , wie sich in Gesprächen an den folgenden Tagen herausstellte, an mehreren Punkten in Auweiler für eine festliche, anheimelnde Einstimmung des Heiligen Abends, in musikalischer Weise gesorgt.

Diese Überraschung wurde von allen Anwohnern freudig begrüßt: sie kamen aus ihren Häusern, standen in den Eingangstüren oder lauschten an den Fenstern den weihnachtlichen Klängen — und alle wünschten sich abschließend " Frohe Weihnachten".

Hiermit ein nachträgliches Dankeschön an die Gaudi-Band für diese gelungene Überraschung.

Gerd und Marlene Hebold

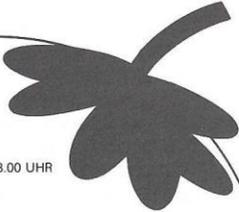
Gaststätte
"Zum Pohlhof"
Inb. G. Hebold
Pohlhofstr. 3
K - Auweiler

Sehr geehrte Mitbürgerin und Mitbürger,

Ihre Freiwillige Feuerwehr Esch möchte sich mit einem für die Feuerwehr ernsthaften Problem an Sie wenden. Wie wahrscheinlich allen bekannt ist sammelt die Feuerwehr seit einiger Zeit Altmetall jeglicher Art. Für diesen Zweck hat die Feuerwehr sich einen landwirtschaftlichen Anhänger zugelegt, der für den Transport des gesammelten Materials, zum Verwerter verwendet wird. Mit dem Gedanken der Wiederverwertung von Grundstoffen haben wir wahrscheinlich bei vielen Mitbürgern ins Schwarze getroffen. Denn mittlerweile wird fast mehr Altmetall von umweltbewußten Bürgern zum Sammelplatz vor der Feuerwache gebracht, als von der Feuerwehr abgeholt wird. Man kann ohne Übertreibung sagen, für viele ist diese Einrichtung schon zu einer festen Institution geworden. Wir haben festgestellt, daß wir schon Stammkunden haben, aber auch Firmen nutzen dieses Angebot. Ich muß zugeben das zu Anfang (in fast grauer Vorzeit) der finanzielle Aspekt der Grund für dieses Sammeln war. Mittlerweile aber, werden das gesammelte Material auf Wiederverwertbarkeit geprüft und sortiert. Damit steht automatisch der Umweltaspekt an erster Stelle. Begrenzt nehmen wir auch umweltgefährdende Stoffe (nur Autobatterien) zur Entsorgung an. Und genau hier setzt unser Problem ein, es gibt Bürger die in meinen Augen einen Pseudoumweltschutz betreiben. Sie nutzen die von vielen als lobenswert bezeichnete Initiative als Müllentsorgung. Es werden dabei kein Unterschied in der Art des Materials gemacht. Die Palette reicht von alten Möbel über Bauschutt, Kühlschränke, Kleider und Gartenabfälle. Es bestehen aber auch keinerlei Hemmungen. Gefahrstoffe wie Arzneien, Unkrautvernichter und andere giftige Stoffe loszuwerden. Dabei bietet die Stadt Köln für alles kostenlose Dienste, wie z.B. Schadstoffmobil, Sperrmüll oder die Umladestation am Butzweilerhof an. Es ist garantiert keine Unwissenheit über diese Dienste, denn die Stadt Köln bietet sie in ihren Informationsschriften, die teilweise bis an die Haustür getragen werden an. Zur Not hilft Ihnen die Feuerwehr sogar dabei, die richtige Entsorgungseinrichtung zu finden. Nein, es ist Bequemlichkeit und eine große Portion Frechheit die diese Leute an den Tag legen. Ihr Einfallsreichtum kennt keine Grenzen, die für Sie lästigen Sachen loszuwerden, man scheut hierbei weder Zeit noch Muskelkraft um den Müll so unterzubringen damit er nicht sofort auffällt. Es gäbe noch einiges negatives über diese Leute zuzusagen, bitte helfen Sie "Lieber Mitbürger" uns diesen Mißstand abzustellen. Denn das schlimmste Vergehen dessen diese Menschen sich schuldig machen, ist das Billigen einer Gefährdung andere. Denn Sie ignorieren einfach den natürlichen Spieltrieb und die Neugierde unserer Kinder. Die möchten nämlich gerne anfassen, probieren oder nur kennenlernen. Die Folgen sind nicht auszudenken. Was nebensächlich noch anzumerken wäre, Sie schmälern in erheblichen Maße unseren kargen Verdienst, denn die Kosten der Entsorgung müssen wir übernehmen. Wir sind gerne bereit interessierten Bürgern zu zeigen was wir mit dem Verdienst bewerkstelligen.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Esch

HBM Peter Schiefer
(Löschgruppenführer)



ÖFFNUNGSZEITEN:
DIENSTAG BIS FREITAG:
VON 9.00 - 12.00 UND 15.00 - 18.00 UHR
SAMSTAG VON 9.00 - 12.00 UHR
MONTAG GESCHLOSSEN

OBST & GEMÜSE
frisch vom:
„FROHNHOF“

JOHANNES MEYERS, FROHNHOFSTRASSE 2
5000 KÖLN 71 (ESCH) · ☎ 02 21/590 64 85



BAUER COURTH'S
GARTEN & LANDSCHAFTS-SERVICE

HANNS COURTH
5000 KÖLN 71 (ESCH)
WERNERSHOF
GRIESBERGER STR. 24

PFLEGEN, MÄHEN, SCHNEIDEN,
FÄLLEN UND ENTSORGEN
ÖKOLOGISCHER
PFLANZENSCHUTZ

TEL. 0221 / 590 13 04

Herzlichen Glückwunsch

- für 10-jährige Mitgliedschaft

Herrn Josef Albietz
Herrn Michael Birkholz
Herrn Michael Löhner
Frau Eva Ringel
Herrn Heinz Ringel

- für 15-jährige Mitgliedschaft

Frau Gisela Geuhs
Frau Erika Mühlmann
Herrn Achim Schmitz
Herrn Albert Sell
Herrn Wolfgang Zukowski

- für 20-jährige Mitgliedschaft

Herrn Helmut Lüpschen
Herrn Dr. Eugen Stahlhacke

- für 35-jährige Mitgliedschaft

Herrn Johann Tampier

Mit diesen Glückwünschen verbinden wir den Dank für treue Vereinszugehörigkeit.

Ständig gekühlt vorrätig:

10, 15 und 30 l- Fässer

Ihr Getränkemarkt in Esch

Thenhofener Str. 17

5000 Köln-Esch

Tel. 0221/590 45 09

Inh. Naudet und Sohn

Wir sind für Sie da:

tägl. von 9.00 - 13.00 - 15.00 - 18.30 Uhr
(außer mittwochs

samstags: von 9.00 - 14.00 Uhr



Garde Kölsch
Allererste Wahl.

Kasten/20 Flaschen 0,5 l
(ohne Pfand)

DM 17,95



WANN? WER? WO?

18.01.92	19.00 Uhr	Jugenddisco Junggesellenverein Saal Gaststätte Heideröslein
22.01.		Fußball-Hallenturnier SV Auweiler/Esch Heinr.-Böll-Gymnasium
26.01.92		Jugendfußball-Hallenturnier SV Auweiler/Esch Heinr.-Böll-Gymnasium
01.02.92		Jugendtag SV Auweiler/Esch OT, Martinusstr.
02.02.92	11.00 Uhr	Kartenvorverkauf für Prunksitzung der DG Kegelbahn, Heideröslein
08.02.92	20.00 Uhr	Prinzenproklamation Dorfgemeinschaft Esch Festzelt Frohnhofstr.
09.02.92	15.00 Uhr	Kindersitzung Dorfgemeinschaft Esch Festzelt Frohnhofstr.
11.02.92	17.00 Uhr 19.00 Uhr	Glühweinausschank Kartenvorverkauf KFD Marienkirche
15.02.92	19.00 Uhr	Prunksitzung Dorfgemeinschaft Esch Festzelt Frohnhofstr.
16.02.92	15.00 Uhr	Seniorenitzung Dorfgemeinschaft Esch Festzelt Frohnhofstr.
22.02.92	20.00 Uhr	Pfarrkarneval der Kath. Pfarrgemeinde Aula der Grundschule
25.02.92	18.11 Uhr	Frauensitzung der KFD Aula Grundschule
26.02.92	17.30 Uhr	Schulkarneval Aula Grundschule
27.02.92	14.00 Uhr	Weiberfastnachtstreiben Dorfgemeinschaft Esch Festzelt Frohnhofstr.

WANN? WER? WO?

29.02.92	20.00 Uhr	Kostümfest Dorfgemeinschaft Esch Festzelt Frohnhofstr.
01.03.92	14.00 Uhr	Karnevalsanzug anschl. Fastnachtstreiben Dorfgemeinschaft Esch Festzelt Frohnhofstr.
03.03.92	20.00 Uhr	Karnevalskehrhaus Dorfgemeinschaft Esch Saal Gastst. Heideröslein
08.03.92	14.00 Uhr	Hobbyturnier Tischtennisclub Esch Turnhalle Esch
14.03.92	9.00 Uhr	Kinderbazar KFD Aula Grundschule
19.03.92	19.30 Uhr	Mitgliederversammlung Krankenpflegeverein Pesch Lindweiler, Marienberger Weg
20.03.92	20.00 Uhr	Diskussionsabend Dorfgemeinschaft Esch Saal Gastst. Heideröslein
22.03.92		Hallenfußballturnier FC Kess Sporthalle Weiler
	15.00 Uhr	Mitgliederversammlung KFD Pfarrsaal
27.03.92	20.00 Uhr	Jahreshauptversammlung SV Auweiler/Esch Saal Gastst. Heideröslein
06.04. - 12.04.92		Badminton - Clubmeisterschaften SV Auweiler/Esch Turnhalle Pesch
10.04.92	7.30 Uhr	Fußwallfahrt n. Knechtsteden KFD Treffen an der Stele
25.04.92	19.00 Uhr	Jugenddisco Junggesellenverein Saal Gastst. Heideröslein
30.04.92	19.00 Uhr	Ausrufen der Maikönigin Junggesellenverein An der Feuerwehr
30.4. - 03.05.92		Maifest Maigesellschaft Auweiler Festplatz Auweiler

TTC ESCH - TTC ESCH - TTC ESCH - TTC

Einladung zum

*Tischtennis -
Hobby - Turnier*

Mitmachen darf jede/r nicht vereinsgebundene
Hobby-Tischtennisspieler/in ab 8 Jahren

Termin: 08. März 1992
14.00 Uhr
Escher Turnhalle

Unkostenbeitrag:
Erwachsene: 5,- DM
Schüler, Jugendliche, Studenten: 2,- DM
Familien: 10,- DM

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Für die
Gewinner gibt es natürlich auch wieder Preise zu
gewinnen.

GARTEN-CENTER-ESCH

Dienstleistungsservice

W. Knoblauch

Moderne Blumen- und Kranzbinderei
Pflanzen - Gestecke - Blumenschmuck
Baumschule

Grabservice und Grabmale in Vermittlung
5000 Köln 71 (Esch), Chorbusch Straße 61
Telefon: 590 68 97



Tischtennis - Club Esch

Liebe Escher,

die Hinserie ist beendet und gibt uns Gelegenheit eine Zwischenbilanz zu ziehen. Leider hat sich die Situation im Herrenbereich nicht gebessert. Alle drei Herrenmannschaften stehen nach wie vor auf Abstiegsplätzen, aber durch Umstellungen innerhalb der Mannschaften hoffen wir dennoch, uns aus dem Abstiegsstrudel befreien zu können.

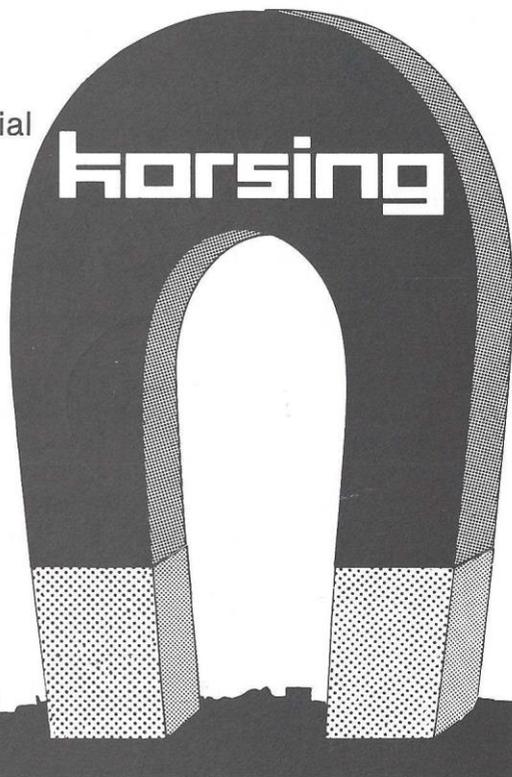
Im Jugendbereich hat die Einführung eines Trainers ersten Erfolg gezeigt, denn unsere Schülermannschaft mit den Spielern Axel Benighoven, Thomas Kühn, Christian Unterbusch, Mathias Mayr und Martin Rothenburger hat den Aufstieg in die 2.Kreisklasse fast mühelos geschafft.

Unser Tischtennis-Hobby Turnier kann leider nicht wie in den letzten Jahren im Januar stattfinden, sondern erst am 8. März, denn da wir uns für einen fairen Verein halten, möchten wir eigentlich keine Überschneidungen mit anderen Escher Vereinen oder deren Veranstaltungen haben. Leider scheint es diese Fairnis beim SV Auweiler/Esch nicht zu geben! Denn obwohl bei der Terminabsprache der Termin für das Jugendfußballturnier auf den 19.01. festgelegt wurde und wir unser Hobby-Turnier auf den 26.01. legten, findet das Jugendturnier auch auf einmal am 26.01. statt. Dieser Verein scheint ja der Meinung zu sein, daß Terminabsprachen, die mit allen Vereinen getroffen wurden und an die sich eigentlich jeder hält, für ihn nicht bindend sind. Man könnte fast meinen, daß hier schon fast so etwas wie Absicht dahintersteckt, da im letzten Jahr genau dasselbe passiert ist. Vielleicht sind ja einige Herren beim SV Auweiler/Esch der Meinung, "Erst wir - und dann der Rest". Vielleicht sollten sich diese Herren auch mal überlegen, daß man sich dadurch keine neuen Freunde macht und sich das Verhältnis untereinander auch nicht gerade bessert.

Verantwortlich für den Inhalt: Thomas Pietschker, Orrer Str. 6, 5000 Köln 71

Der Magnet im Norden Kölns

- Bad-Einrichtungen
Badgestaltung
San.-Installationsmaterial
- Heizungsbedarf
Heizungs- und
Energietechnik
- Einbauküchen und
Küchentechnik
- Wasser- und
Schwimmbadtechnik
Saunas und Solarien
- Schweiß- und
Löttechnik
- Werkzeuge
- Arbeitsschutz



Korsing

**Das große Facheinkaufszentrum
für Handwerk und Industrie.**

Dr. Kurt Korsing GmbH & Co.
Robert-Perthel-Str. 38, 5000 Köln 60 (Bilderstöckchen)
☎ 0221 / 1777-1, Telefax 0221/17 19 17, Telex 8885 406